

Заявление на исправление свидетельства о смерти в NYC

Для получения обновленной информации о сроках обработки, статусе заказа и дополнительной информации посетите сайт nyc.gov/vitalrecords.

(Пожалуйста, пишите четкими печатными буквами и по возможности вводите информацию по-английски. Формы, заполненные на других языках, обрабатываются дольше. Переводы этой формы доступны онлайн только для справки — пожалуйста, заполняйте английскую форму на английском языке.)

Кто может подать заявление на исправление?

Чтобы подать заявление на исправление, вы должны быть супругом, ребенком, родителем, братом или сестрой, внуком или внучкой покойного (умершего), информатором, указанным в свидетельстве о смерти, или правомочной стороной. Вы также должны быть не младше 18 лет. Если вы не указаны в свидетельстве о смерти в качестве информатора, Департамент здравоохранения и психической гигиены NYC (Департамент здравоохранения) уведомит информатора о запросе на внесение изменений в свидетельство.

Информация о заявителе (пишите четкими печатными буквами и используйте только синие или черные)

ИМЯ	СРЕДНЕЕ ИМЯ	ФАМИЛИЯ	
ОТНОШЕНИЕ К УМЕРШЕМУ			
ПОЧТОВЫЙ АДРЕС			НОМЕР КВАРТИРЫ
ГОРОД		ШТАТ	ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС
ОСНОВНОЙ НОМЕР ТЕЛЕФОНА	АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ НОМЕР ТЕЛЕФОНА	АДРЕС ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ	

Информация о покойном, указанная в настоящее время в свидетельстве о смерти:

ИМЯ	СРЕДНЕЕ ИМЯ	ФАМИЛИЯ
-----	-------------	---------

Место смерти (название больницы/дома престарелых/адрес) _____

Дата смерти (мм/чч/гггг): _____ Боро, в котором произошла смерть: _____

Номер свидетельства о смерти (если известен): 1 5 6 - ____ - ____ - ____ - ____

Какой пункт в свидетельстве о смерти вы хотели бы исправить? (например, дата рождения, номер социального страхования, место рождения)	Как этот пункт выглядит в свидетельстве о смерти <u>в настоящее время</u> ?	Как должен выглядеть этот пункт?
Пример: Дата рождения	Пример: 5/5/1945	Пример: 5/25/1945

Инструкции

Примечание: Если ошибка была допущена учреждением, врачом или похоронным бюро в течение 12 месяцев после даты смерти, вам следует связаться с этим учреждением, врачом или похоронным бюро.

Используйте следующую таблицу, чтобы определить, какие документы необходимы для подачи заявления.

Для всех видов исправлений вы должны приложить к заявлению действительное удостоверение личности (Identification, ID) с фотографией.

Пункт(ы), подлежащий(е) исправлению	Тип сертифицированной/оригинальной документации, которую должен представить заявитель
Юридическое имя умершего	<ul style="list-style-type: none"> Если ошибка была допущена учреждением или врачом в течение 12 месяцев с даты смерти, свяжитесь с этим учреждением или врачом. Они могут подать запрос на исправление в электронном виде. Если прошло более 12 месяцев, необходимо письмо от учреждения или врача, указанного в свидетельстве о смерти. В письме должно быть указано, что они допустили ошибку в имени. (Также могут потребоваться медицинские документы.)
Обычное место жительства умершего	Требуется два (2) подтверждения адреса: письмо из государственного учреждения; счет за коммунальные услуги; выписка по ипотеке; договор аренды или найма, датированный в течение трех (3) месяцев до даты смерти покойного.
Служба в вооруженных силах США	Документ об увольнении (DD214), справка об увольнении или оригинал письма из Управления по делам ветеранов (Veterans Affairs)
Семейное/партнерское положение или удаление/добавление имени пережившего супруга	Свидетельство о зарегистрированном браке, свидетельство о зарегистрированном домашнем партнерстве, документ о юридическом раздельном проживании, постановление о разводе, уведомление об отсутствии развода, поданное по месту, где покойный состоял в браке, или свидетельство о смерти супруга, если он овдовел
Имя пережившего супруга/партнера	Свидетельство о зарегистрированном браке, свидетельство о зарегистрированном домашнем партнерстве или документ о юридическом раздельном проживании супругов
Дата рождения/возраст или место рождения	Оригинал свидетельства о рождении покойного
Номер социального страхования	Оригинал карты социального страхования или письмо Управления социального страхования (Social Security Administration), в котором указан полный номер социального обеспечения покойного
Обычная профессия	Служебное удостоверение или письмо от работодателя с указанием имени и профессии покойного
Род деятельности или отрасль	Служебное удостоверение, письмо от работодателя, последняя(ие) квитанция(и) о зарплате, последняя форма W-2, профессиональная лицензия
Образование	Диплом об окончании учебного заведения, диплом о присвоении ученой степени, письмо из учебного заведения
Псевдонимы или альтернативные имена (Also Known As, AKA)	Законный судебный документ, свидетельство о браке, свидетельство о рождении или письмо из похоронного бюро с признанием ошибки
Информация о родителях	Оригинал свидетельства о рождении покойного
Информация об информаторе	<ul style="list-style-type: none"> В случае удаления информации об информаторе требуется судебное распоряжение, выданное Судом по наследственным делам и опеке округа Нью-Йорк (Surrogate's Court, New York County). В случае исправления информации об информаторе — письмо из государственного учреждения или счет за коммунальные услуги, выписка по ипотеке или договор аренды/найма, либо письмо из похоронного бюро с признанием ошибки
Информация о распоряжении останками	Оригинал письма с кладбища/крематория на официальном бланке или обращение в похоронное бюро
Информация о похоронном бюро	Письмо из похоронного бюро на официальном бланке за подписью распорядителя похорон (Funeral Director)
Добавление COVID-19 в качестве причины смерти	<p>Заполните это заявление и отправьте его вместе с письмом лечившего покойного поставщика медицинских услуг, указанного в свидетельстве о смерти.</p> <p>Письмо должно содержать: официальный бланк, подпись и номер лицензии поставщика услуг; даты, показывающие, когда поставщик услуг начал и прекратил лечение покойного; заявление поставщика услуг о том, что причина смерти связана с COVID-19; согласно инструкциям Федерального агентства по управлению в чрезвычайных ситуациях (Federal Emergency Management Agency, FEMA) в свидетельстве о смерти должно быть указано, что смерть была вызвана, могла быть вызвана или была вероятным результатом COVID-19 или симптомов, подобных симптомам COVID-19 — письмо может содержать сходную формулировку; и заявление поставщика услуг о том, что он проверил причину смерти, указанную в настоящее время в свидетельстве о смерти.</p> <p>Отправьте заявление, письмо и все необходимые документы по почте на адрес: NYC Department of Health and Mental Hygiene, Attention: FEMA Death Certificate Amendment Request, Corrections Unit, 125 Worth Street, Room 144, CN-4, New York, NY 10013. Для получения дополнительной информации напишите на электронную почту correctionsunit2@health.nyc.gov, указав в теме сообщения «FEMA burial assistance» (Помощь FEMA при захоронении).</p>

Примечание: Документы подлежат проверке. Если информация, содержащаяся в представленных документах, недостаточна или информация в документах не совпадает, могут потребоваться дополнительные документы.

Если ваши документы составлены не на английском языке, вы должны обеспечить их перевод на английский язык. Консульства за пределами США часто могут перевести для вас официальные документы. Управление записи актов гражданского состояния (Office of Vital Records) Департамента здравоохранения NYC принимает переводы, выполненные официальными переводческими службами.

Сколько стоит исправление свидетельства о смерти?

В большинстве случаев Департамент здравоохранения NYC взимает за исправление свидетельств о смерти безвозвратный сбор в размере 40 долларов (см. ниже). Стоимость каждого исправленного свидетельства составляет 15 долларов.

Сбор за обработку (безвозвратный):

40 долларов

Количество запрошенных исправленных свидетельств о смерти _____

Умноженное на **15 долларов за каждое исправленное свидетельство составляет:** _____ долл.

Итого: _____ долл.

Чек или денежный перевод должен быть выписан на имя: **NYC Department of Health and Mental Hygiene**. Оплата наличными не принимается.

Плата не взимается в следующих случаях: запрос подается учреждением или врачом; запрос подается похоронным бюро, если добавляется недостающая/неизвестная информация в течение 12 месяцев после смерти; изменение свидетельства о выкидыше или мертворождении; или административная ошибка Департамента здравоохранения NYC.

Как подать заявление?

- Впишите всю информацию на странице 1 этого заявления.
- Приложите оригиналы/заверенные документы, перечисленные на странице 2 этого заявления.
- Приложите копию своего действующего удостоверения личности с фотографией, например, действующих водительских прав или паспорта.
- Приложите чек или денежный перевод (сбор за обработку 40 долларов, плюс по 15 долларов за каждое исправленное свидетельство). Не вкладывайте наличных.
- Подпишите и поставьте дату в нижней части этой формы, используя только синие или черные чернила.
- Отправьте по почте на адрес:

NYC Department of Health and Mental Hygiene
Corrections Unit
Attention: Death Certificate Correction
125 Worth Street, Room 144, CN-4
New York, NY 10013

Подпишите ниже

ПОДПИСЬ ЗАЯВИТЕЛЯ

ДАТА

Внимание! Представление ложного удостоверения личности является преступлением, и нарушители подлежат судебному преследованию. Подача ложного, недостоверного или вводящего в заблуждение заявления или подделка подписи другого лица в данном заявлении является нарушением закона. Это правонарушение наказывается штрафом в размере до 2000 долларов США.

Для получения помощи по вопросам внесения исправлений позвоните по номеру **311** или напишите на электронную почту correctionsunit2@health.nyc.gov.

Все формы должны быть заполнены на английском языке. Переводы форм доступные онлайн предоставляются исключительно для справки.